ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **53 (1980)**

Heft 2

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Von Roll erstmals Umsatzmilliardär

Starke Umsatzsteigerung und deutliche Verbesserung der Ertragslage im Geschäftsjahr 1979

Von Roll AG (Gerlafingen) konnte 1979 gegenüber dem Geschäftsjahr 1978 den Umsatz um rund 20 Prozent auf leicht über 500 Millionen Franken steigern.
Der Konzernumsatz stieg in ähnlichem Ausmass an und wird erstmals die 1-Milliarden-Grenze überschreiten.
Die höheren Umsätze und die damit verbesserte Kapazitätsauslastung (wie auch insbesondere die positiven Auswirkungen der weiter gehenden Restrukturierungs- und Rationalisierungsmassnahmen) haben zu einer deutlichen Verbesserung der Ertragslage geführt. Für das Stammhaus wird mit einem deutlichen positiven Cash-flow gerechnet.

Von Roll AG (Gerlafingen)

Exercice de défense générale

pv. Du 17 au 23 janvier s'est tenu à Berne un exercice de *défense générale* mettant en jeu des états-majors civils spécialement constitués; les participants exercés étaient un Conseil fédéral, un parlement d'exercice, tous les départements fédéraux, différents organismes tels que le comité d'alarme concernant la radioactivité, l'office fédéral de la protection civile etc., etc, soit environ *1150 personnes.*

Les participants exercés étaient placés dans une situation initiale puis submergés sans arrêt de renseignements de différentes sources et, en face des événements, devaient procéder, à tous les échelons, à des appréciations de situation, à l'élaboration de mesures et de transmission adéquate aux organes d'exécution. La direction était marquée par des actions irrationnelles ou erronées, l'incertitude, différents phénomènes de stress tels la fatigue et le manque de confort.
Cet exercice de défense générale était destiné à mettre à l'épreuve l'organisation de la conduite et le *processus de décision à l'échelon fédéral.* Du fait que, à part quelques experts qui touchent une indemnité, les participants étaient des fonctionnaires ou des militaires en service commandé les frais de ces exercices ne sont pas très élevés. ●

ASTT Informazioni regionali

Anno nuovo

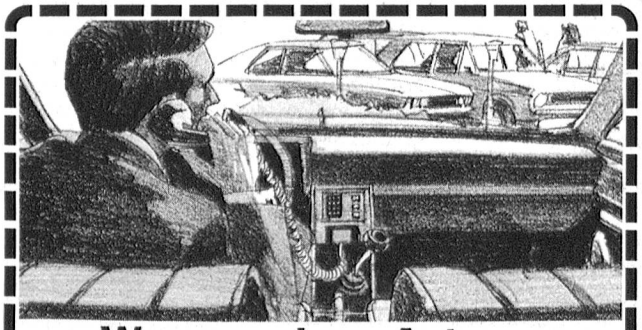
Si parla di assemblea generale e di programma di lavoro.
Un caldo invito va a tutti i soci e i simpatizzanti di partecipare a questa riunione.
Sicuramente ci saranno temi e problemi in discussione che possono interessare tutti. Uno di questi, molto interessante, è l'esercizio svizzero nel 1982 per il quale si deve prendere posizione già oggi e pensare per l'organizzazione.
Dobbiamo pure pensare alla successione al seggio del presidente per il prossimo anno.
Una circolare informerà su dove e quando sarà tenuta l'assemblea, penso nelle prime settimane di marzo.

Seduta CS

12.12.79. Il solerte presidente apre la seduta nella sede «privata» ASTT, con il camino acceso e bibite nostrane di alto pregio.
Come sempre, con massima disciplina e buon ordine, Antonio Bernasconi fa passare trattanda per trattanda. Con rincrescimento abbiamo dovuto prendere atto della partenza di un membro del Comitato sezionale. Massimo Berri non può più far parte per motivi di lavoro che lo portano lontano, a S. Gallo. Caro Massimo, ti mandiamo un «buona fortuna» e un grazie per quanto hai fatto. Vogliamo rivederti.
Prossima seduta 9.1.80.

C'era una volta

Sui libri Heidi, provenienti dal Giappone, si può leggere la denominazione del luogo in cui la



Wer von seinem Auto aus jederzeit um die halbe Welt telefonieren kann, ist mit Natel von Autophon unterwegs. Nehmen Sie mit uns Verbindung auf, wir senden Ihnen nähere Informationen.

Sie können Ihr NATEL auch mieten.

Informieren Sie mich
über das Autotelefon «Natel» mit Tastenwahl,
das sich in jedes Auto und jedes Boot einbauen lässt.

Name: in Firma:
Strasse: Telefon:
PLZ: Ort:

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Staufacherstrasse 145, 3000 Bern 22

Autophon-Niederlassungen
in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50

AUTOPHON

Sprechen Sie mit Autophon,
wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen, wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen oder einsatzbereit sein müssen.

Unsere Radio- und Fernsehabteilung in Bern sucht einen vielseitigen

Technischen Sachbearbeiter

für die Durchführung anspruchsvoller Messungen und Kontrollen an konzessionierten Funkanlagen aller Art sowie Untersuchungen von Störfällen im Gebiet der ganzen Schweiz. Daneben wäre bei Fähigkeitsprüfungen für Seefunker und Sendeamateure mitzuwirken.

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir gute Kenntnisse und wenn möglich einige Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der HF-Messtechnik. Sicheres Auftreten, Selbständigkeit und Gewandtheit im Umgang mit Konzessionären und Vertretern der Funkgeräteindustrie sind dabei ebenso wichtig wie gute Sprachkenntnisse (Muttersprache Deutsch oder Französisch mit fundierten Kenntnissen der anderen Sprache). Italienischkenntnisse wären ein weiterer Vorteil.

Interessenten (Schweizer Bürger) bitten wir um einen ersten Kontakt mit Herrn Haldemann (Telefon 031 62 54 04), der gerne nähere Auskunft erteilt. Eine Offerte mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

PTT

Generaldirektion PTT
Personalabteilung
3030 Bern

bambina doveva aver passato lungo tempo con la nonna, Guscha. Così provavo anch'io una certa soddisfazione quando, sempre a piedi, mi portai in quei luoghi di Heidi e in modo particolare nella casa della nonna, transformata in Ristorante, dove si poteva ascoltare i racconti della Signora che ci dava intendere il essere una parente prossima di Heidi.
L'Ochsenalp, sopra Bofels, è il luogo giusto, là Heidi correva con Peter e le capre, là abitava il buon nonno. Tutto questo ho saputo solo due anni fà.
Durante l'ultima guerra mi trovai per lunghi mesi in quei luoghi. Dovevo, con un gruppo, garantire tutti i collegamenti telefonici nella zona della Lutziensteig, dalla frontiera con il Liechtenstein fino a Jenins, da Fläsch fin sulle cime delle montagne che facevano da frontiera con l'Austria. La nostra sede si trovava sul Fläscherberg.
Si entrava in servizio a Mels e poi, sempre a piedi con sacco e pacco, con i nostri grandi amici del tempo, i cavalli, muli e asini, che portavano materiale tecnico e viveri, dovevamo salire in direzione Blockhaus M su quella montagna.
Come giovane caporale tenevo molto a quella disciplina di marcia che ci fu insegnata durante l'istruzione. Salendo il sentiero del Fläscherberg dovetti fare delle concessioni. Un nostro «amico» carico di viveri non stava ai miei ordini. Niente poteva indurre questo asino testone di muoversi, anzi l'insistenza mia e quella del convogliere hanno provocato un comportamento di totale opposizione da parte del Sig «orecchio lungo». Dopo tutti i salti di questa bestia il carico si trovò sotto la pancia e con molta cura abbiamo smontato e rifatto il bast. Così, quando si fermava l'asino ci mettemmo a sedere anche noi. Ancora una volta madre natura aveva ragione.
Trovammo un giardino. Prati verdi attorniati da maestosi pini, mucche al pascolo che con le loro ciocche e campane orchestravano una musica piacevole e calmante. Ci restava il tempo per tante riflessioni e pensamenti. Sicuramente, l'amore lontano, l'assenza della benevolenza dei genitori, le lezioni mancate e il lavoro non terminato, erano motivi che spesso inducevano a un silenzio monotono.
Questo silenzio, purtroppo, veniva turbato spesse volte dal rumore degli aeroplani giganti, le fortezze volanti americane che sorvolavano, senza rispetto, il nostro territorio. Quante volte potevamo assistere al bombardamento di Friedrichshafen e di Monaco.
Questi bombardamenti producevano una illuminazione simile a un tramonto del sole durante quelle sere estive.
Un giorno mi accorsi che qualcosa doveva succedere. Le nostre sirene d'allarme aereo erano in azione quando intravvidi una squadriglia di fortezze volanti che volavano in direzione Coira. Nello stesso istante sopraggiugevano due Messerschmitt germaniche che sparavano quanto potevano «tenere i tubi» contro gli americani. Ad un tratto il primo, con un giro della morte, si allontanò poi seguito dal secondo. Una delle fortezze volanti era colpita. Fumo bianco, un'esplosione e l'aereo si disintegrò. L'equipaggio cercava di salvarsi con il paracadute ma purtroppo non tutto funzionava come si poteva attendere. Così due dovettero essere estratti da un campo di patate, orribilmente malridotti, perchè il loro paracadute non si aprìva più. Sulla mia impostazione cadde una cartina di Monaco che portava segnati i punti da bombardare.
Perchè si vuol fare la guerra? È una cosa spaventosa, stupida e inutile. *baffo*

Billet de Romandie

Ce numéro présente son éditorial en français ainsi qu'un résumé dans notre langue de la partie rédactionnelle allemande. Le numéro suivant nous réservera des lignes dans la rubrique «Panorama»; d'autre part la rédaction centrale ayant retenu des articles pour nous laisser nous exprimer dans d'autres numéros, ce billet sera réduit à quelques lignes.

Cours central

Une cinquantaine de participants se sont retrouvés à Bülach à mi-janvier pour le cours central traitant des innovations de notre armée: nouveaux règlements, formulaires, etc. Cette manifestation aurait pu, par son contenu, devenir rapidement ennuyeuse. Il n'en fut rien grâce à la fougue, la clarté et le perpétuel humour de notre camarade Schürch. Un grand bravo aux organisateurs et animateurs! Une mention particulière aussi au cuisinier en fonction ce jour-là à la caserne.

Formulaires

De nombreux formulaires (Commande de matériel, blocs tg KFF) sont périmés depuis le 1.1.80. Adressez-vous à vos sections pour l'acquisition de la nouvelle paperasse.

Jura 80

Ainsi s'appelle le projet de l'exercice en campagne 1980 réunissant 2×2 sections romandes. Les responsables cantonaux vont prochainement se réunir pour la mise sur pied de cette manifestation. Parmi les moyens envisagés, mentionnons les SE 222, les pigeons, les SE 412, les R 902.

Règlement de service 80

Il est paru; la presse a largement fait état des nouvelles possibilités de recours lors de sanctions. Sans être le «best-seller» de l'année, il est de forme moderne et pratique.
La réforme du garde-à-vous dont nous avions parlé dans ces colonnes est connue: C'est la position du «fixe» prise lorsque le supérieur annonce «garde à vous.» (Talons joints, mains le long du corps sur la couture des pantalons et, avec un fusil, main gauche le long du corps, la main droite tenant l'arme le long du corps comme jadis.) A noter: 5 pages vertes de la première partie traitant de la nécessité et particularité de l'armée suisse.

Exercice 82

Les Romands se proposent de réaliser cet exercice dans une forme similaire à celle d'ECHO 77. D'autres informations suivent.

Nécrologie

L'AFTT(Ne) a le regret d'informer ses membres du décès de Monsieur Louis Herbelin, père de Claude et grand-père de Silvio Herbelin, membres actifs de leur section. *Ph. Vallotton*

Section La Chaux-de-Fonds

Attention! Attention!

L'assemblée générale ordinaire aura lieu le vendredi 15 février 1980 à 20 h. 15 au local rue Jardinière 79. Comme toujours, nous attendons beaucoup de monde et une circulaire viendra encore vous en rafraîchir la mémoire.

Quelle horreur!

Deux fautes non seulement dans le même Pionier ou dans le même article, mais dans le même paragraphe. Tout le monde l'aura remarqué, mais je tiens à le signaler tout de même. Sous la rubrique de notre section du mois de janvier au dernier paragraphe, le chiffre n'est pas 80 mais *79* et la rue n'est pas la rue du Parc, mais *la rue Jardinière.*
Explication: La rue c'est votre humble serviteur soussigné V qui s'est trompé et le chiffre, notre dévoué Ph. V. qui sévit du côté du billet de Romandie, pensant qu'il s'agissait de l'année qui commence, l'a corrigé. Mea culpa, ne tirez pas sur le pianiste et à bientôt au sous-sol de la rue... vous connaissez n'est-ce pas? *V*

Section de Neuchâtel

...ça repart!

Mais oui, les beaux jours vont bientôt arriver et on n'a encore rien fait cette année. Faudrait voir pour... pas vrai? Pour venir vous reposer de vos indigestions devant un KFF rutilant, tout neuf ou presque, enfin. Pendant ce repos hivernal il aura été astiqué, certainement. Enfin, on peut l'espérer. Nous verrons ça.

A part ça...

La section a été représentée au cours de Bülach par notre dévoué Jean-Paul, le reste de la section n'ayant semble-t-il pas eu connaissance de l'événement en question. Quant à l'assemblée générale, j'ignore encore en ce début de janvier où et quand elle aura lieu. Elle sera d'importance et le comité espère que nous y serons nombreux. Il paraît que le président payera une tournée, faut pas manquer ça, mes amis!
Excusez-moi: je plaisantais.
Si vous croyez que c'est toujours facile de remplir une feuille de papier! *FPG*

L'attribution d'un crédit supplémentaire permettant (enfin) l'acquisition de stations tant convoitées a été le point fort de l'assemblée générale de la Vaudoise.
Après des années de recherche de bon matériel à des prix compatibles à nos finances, la section va acquérir *10 SE-125* pour nos services aux tiers. La résistance de ce matériel, la compatibilité avec le matériel d'armée, l'attrait de ces stations tant par leurs fréquences que leur simplicité de manipulation ont été les arguments favorisant la décision. Une longue page de la section se tourne.
Pour l'amélioration des transmissions des tiers, pour les finances de la section, faites connaître notre acquisition autour de vous ou confiez-nous les adresses de clients potentiels.
Une autre longue page se tourne au comité vaudois: Camille Mermod nous a demandé d'être déchargé de sa fonction d'animateur du réseau de base. Nous reviendrons dans un prochain numéro sur toute l'activité déployée par notre camarade au sein de la Vaudoise.
D'ores et déjà, un grand merci, Camille, pour tout le travail accompli.

Erratum

C'est par erreur, dans le chapitre consacré aux PTT, qu'il est fait mention de l'arrondissement postal. Le bâtiment des Bergières regroupe les services de la direction d'arrondissement des téléphones. *PH.V.*

pionier

Sammelordner in roter PIONIER-Farbe aus widerstandsfähigem Kunststoff

Sammelordner PIONIER

Auf dem Rücken mit auswechselbarer bedruckter Etikette PIONIER 1979 versehen, mit solider 2-Loch-Mechanik

Preis
(zuzüglich Versandspesen) **Fr. 6.50/Stück**

Gleicher Sammelordner, gefüllt mit komplettem Jahrgang 1979:

Preis
(zuzüglich Versandspesen) **Fr. 22.10/Stück**

Sonderangebot:
Artikelverzeichnis 1979 **gratis**

Bestellungen sind mit einer Postkarte erbeten an:
Redaktion PIONIER
Industriestrasse 39, 8302 Kloten

EVU-Zentralkurs Bülach

Wer vieles bringt...

...wird manchem etwas bringen. – Nach diesem Motto hätte der *Zentralkurs* des eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen vom 12./13. Januar 1980 stehen können. Zentralpräsident Hptm *Heinrich Dinten* begrüsste am Samstag eine stattliche Anzahl von Teilnehmern und leitete rasch zum reichhaltigen Programm über.
Wm *René Roth* informierte über Neuerungen in seinem Fachgebiet im Zentralvorstand, dem *Mutationswesen.* Spielt dieses schon beim Versand des PIONIER eine wichtige Rolle, so kann es über Erfolg oder Misserfolg bei Einsätzen der Katastrophenhilfeorganisation des EVU entscheiden. Sein Ruf nach Einhaltung der diesbezüglichen Regeln darf deshalb in keiner Sektion ungehört verhallen!
Vom Bundesamt für Übermittlungstruppen führte Adj Uof *Balthasar Schürch* in die *Geheimnisse der Reorganisation der Übermittlungstruppen* ein. Als nicht unwichtigen Grund nannte er unter anderem die bevorstehenden Rekrutierungslücken zufolge des *Pillenknicks.* Es gilt in Zukunft ganz besonders, das Beste aus der Situation zu erzielen. Die vermehrte Spezialisierung des Übermittlers ruft eindeutig nach ausgedehnter vor- und besonders ausserdienstlicher Ausbildung; eine grosse Chance für den EVU! Die Sektionen werden gut daran tun, sich die Kenntnisse der in spezifischen Fachrichtungen ausgebildeten «Neu-Übermittler» zugunsten einer umfassenden Ausbildung aller interessierten Mitglieder zunutze zu machen.
Schürch legte mit seinem Referat die Basis für das später folgende und von ihm recht ausführlich behandelte Thema *«Die Sektion Betrieb in den Stäben der grossen Verbände».* Er erläuterte dabei nicht nur die Tätigkeit des verhältnismässig neuen «Jobs» des Betriebspioniers der silbergrauen Truppe.
Die *Organisation eines Übermittlungszentrums* wurde anhand von Schemas, Ablaufskizzen, Formularen sowie durch praktischen Anschauungsunterricht nähergebracht. Trotz kurz bemessener Schlafzeit einzelner Teilnehmer konnte der gewiefte Instruktor auch am Sonntagmorgen alle Teilnehmer hellwach halten. Sollte die hervorragende Lehrmethode dieses Lehrers in den militärischen Schulen allgemein verbreitet sein, so dürfen sich die Rekruten zumindest auf die fachliche Ausbildung in ihrer Rekrutenschule freuen.
Eine Freude war es auch für die Kursteilnehmer, das vorzügliche Essen aus der Küche der erst kürzlich eingerückten *Unteroffiziersschule UOS 38/80* zu geniessen. In den letzten zehn bis zwanzig Jahren hat auch in der Militärküche eine stille Reorganisation stattgefunden. Ihre positiven Auswirkungen sind nicht zu unterschätzen.
Zentralsekretär Wm *Wolfgang Aeschlimann* verhalf den Sektionen zu revidierten Reglementsammlungen. Zusammen mit dem Präsidenten der Technischen Kommission, Hptm *Urs Siegenthaler,* informierte er über administrative Belange sowie über das vereinfachte *Formularwesen.* Siegenthaler war es auch, der mit modernsten audiovisuellen Mitteln (und «Emils» akustischer Unterstützung) das seit weniger als zwei Wochen gültige *Dienstreglement DR 80* vorstellte. Das Pendel schlägt wieder (leicht?) zurück. Nach der etwas disziplinmangelnden «Talsohle» soll es nun eher wieder in straffer geregelten Bahnen weitergehen. Immerhin scheint das Mitdenken weiter zu bestehen und das Beschwerdewesen ausgebaut zu werden. Die grosse Auflage des «Bestsellers» weist darauf hin, dass es sich hier kaum um eine Eintagsfliege handelt.
Der Zentralpräsident konnte am Sonntag zufriedene und gut motivierte Kursteilnehmer nach Hause entlassen. Eine Grundlage für die gesamtschweizerische Übung 1982 ist gelegt; es gilt nun, darauf aufzubauen.

Jörg Hürlimann (Arbon)

Regionalkalender

Sektion beider Basel
17. Februar 1980: Winterausmarsch; Treffpunkt 08.00 Uhr Birsfelden, Tramendstation (Anmeldungen wie immer am Stamm oder beim Präsidenten, weitere Informationen wie immer keine)

Sektion Biel-Bienne
Sonntag, 17. Februar 1980: Uem D Funk am 3. Chasseral Loppet; Besammlung 07.30 Uhr beim Sektionslokal
Sonntag, 24. Februar 1980: Uem D Funk am Fasnachtsumzug Biel; Besammlung 10.45 Uhr bei der Neumarkt-Post Biel

Sektion Schaffhausen
Freitag, 29. Februar 1980: Vortrag «Ausbildung und Einsatz auf Stufe Div der sowjetischen Armee»; Beginn 20.00 Uhr im Ausbildungszentrum +GF+ Kloster Paradies

Sektion Thun
Freitag, 29. Februar 1980: Hauptversammlung; Beginn 20.00 Uhr im Restaurant Allmendhof, Thun
Freitag, 7. März, bis Sonntag, 9. März 1980: Uem Übung «Lenk» (2-Tagegebirgsmarsch)
Freitag, 14. März, bis Sonntag, 16.März 1980: Schweizer Meisterschaften im militärischen Wintermehrkampf in Grindelwald

Sektion Zürich
Sonntag, 20. April 1980: Uem D am Zürcher Waffenlauf

Sektion Zürichsee rechtes Ufer
Mittwoch, 13. Februar 1980: Generalversammlung; Beginn 20.00 Uhr im Restaurant Bahnhof, Männedorf (s. auch persönliche Einladung)

Inserat:

Zu verkaufen
Elektrische Schreibmaschine mit Karbon-Schreibband Hermes 705 L
Occasion, neu revidiert, Neupreis Fr. 1770.–
zum Preis von Fr. 700.–

Anfragen sind erbeten an:
Redaktion PIONIER, Industriestrasse 39
8032 Kloten, Telefon 01 813 30 85

Sektion Aarau

Mitteilungen

Für diejenigen, die am Mittwoch den Gang ins Funklokal an der Schönenwerdstrasse wagen möchten, gibt es jetzt ein prima Motiv: Wir haben eine neue Funkanlage. Neben der altbewährten SE-222 mit KFF stehen nun folgende Geräte im Einsatz: 1 Sende-Empfänger Drake TR 7, 1 RTTY-Converter MSK 10 (für weniger Eingeweihte: Fernschreib-Signal-Umwandler), 1 Video-Converter für RTTY und Morsecode sowie 1 Portable-TV als Monitor. Unser Sendeleiter *Hansruedi Wernli* wird Interessenten (hoffentlich möglichst viele) gerne einführen.
Das Funklokal ist immer noch jeden Mittwoch ab ca. 20.00 Uhr geöffnet. Zusätzlich wollen wir versuchen, neue Akzente zu setzen: Immer am ersten Mittwoch eines Monats soll etwas los sein, wobei *alle* mitmachen können; sei es eine wohlvorbereitete, grössere Arbeit, sei es ein gemütlicher Schwatz bei Kaffee und Zutaten.
Das Lagerlokal werden wir nächstens zugunsten des von *Paul Roth* schön ausstaffierten dritten Zimmers auf unserer Etage aufgeben. Eine der angekündigten «gröseren Arbeiten» wird der Umzug sein. *Wa*

Sektion beider Basel

Generalversammlung 1979

Unbemerkt von der einschlägigen Presse hat sich kurz vor Jahresende eine Viertelhundertschaft zum traditionellen Stelldichein der statutarischen Traktanden eingefunden. Der soeben aus Südamerika eingeflogene Präsident (Erweiterung des Sektionsgebietes) begrüsste die obige und verlas fast ebensoviele Entschuldigte, so dass angenommen werden konnte, es gehe auch ohne...
Ohne PIONIER, ohne Pioniere (15% Ausverkaufsrabatt beim Mitgliederbestand), ohne Übermittlungsdienste zugunsten Dritter und damit ohne Geld, ohne Anträge, ohne olympischen Tagespräsident, ohne neue Aktive und Veteranen, ohne Grün 80 und ohne Feldweibeltage, ohne Übermittlungsübung, ohne Hüttenwart, Sekretär und Brieftaubenchef und ohne Busse für Nichterscheinen (Nichtzutreffendes bitte streichen). Alles, was es aus dieser Liste zu entschuldigen gab, wurde entschuldigt, was und wem etwas verdankt werden konnte, wurde auch, und was zu genehmigen war, wurde es – wie gewohnt – einstimmig.
Das Spiel wurde dann erst in der zweiten Halbzeit spannend, nachdem der Tagespräsident den Mannschaftscaptain mit einer nostalgischen Morsetrainingsplatte gedopt und der EVU in Sachen Schänzlirennen den Anschlusstreffer verbuchen konnte. Nicht unerwähnt bleiben darf natürlich die stärkende Wirkung des Pausenimbisses, der edlen Spenderin gilt unser herzlichster Dank.
Ein weiterer Treffer (Busse für Nichterscheinen an der GV) wurde nicht gegeben, Offside! Die Fans diskutieren heute noch, ob es ein Ausgleichs- oder eher ein Eigengoal gewesen wäre. Als Schlusspfiff diente die ASMZ-Sonderbeilage über die Übermittlungstruppen. Wer diese Pflichtlektüre inzwischen beendet hat, geht sicher mit mir einig, dass es sich lohnt, mit attraktiven EVU-Spielen Zuschauer und Akteure wieder hinter die Geräte und an Übungen und Kurse zu locken.
In diesem Sinne haben sich für die nächste Runde zur Verfügung gestellt:

Walter Wiesner, Präsident
Richard Gamma, Vizepräsident
Kathy Bischoff, Sekretärin (neu)
Männy Boecker, Kassier
Werner Fringeli, Offerten (welche?)
Beat Wyss, Materialverwalter und Hüttenwart
Hans Helfenberger, Verkehrsleiter Draht
Ernst Thommen, Verkehrsleiter Funk
Christoph Kolarik, Sendeleiter
Werner König, Fähndrich
Niggi Brunner, Kassier für besondere Angelegenheiten
Gaston Schlatter, Beisitzer Veteranen
Roland Haile, Beisitzer Aktive
Alois Stocker, Beisitzer Funkerkurse
Kurt Rehmann, Franz Vitzthum und Karl Morof, Rechnungsrevisoren

Alle wurden mit der gleichen glänzenden Stimmenzahl gewählt, und unsere Zauberformel «Veteranen verstärkt = Vorstand = aktive Aktive» blieb unangetastet. *W-III*

Sektion Bern

Korrigenda

«Irrtum sprach der Hahn, dann stieg er von der Ente.» Vergleichen Sie bitte die Berichterstattung der «Fahrt ins Blaue» im PIONIER 11–12/1979. Obschon das Manuskript richtig eingereicht wurde, hiess es da irrtümlich «Sonntagnachmittag» statt *Samstagnachmittag* und etwas weiter unten «Mittagessen» statt *Nachtessen*. Wir wollen den Schuldigen an dieser Umfunktionierung nicht suchen, weil ja doch alle Teilnehmer an dieser Fahrt den Plausch hatten. Solche Irrtümer sollen ja in Zukunft wirklich nicht mehr vorkommen!

Kommende Anlässe

Und wieder tut sich etwas in unserer Sektion! Diesmal gehen wir nämlich im wahrsten Sinne des Wortes in die «Unterwelt» – so wie damals Orpheus. Vielleicht gelingt es dem einen oder andern sogar, «Eurydike» zu finden.
Also: für den 9./10. Februar ist eine Höllloch-Exkursion angesagt. Mit Autocars fahren wir nach Muotathal/SZ. Der Einstieg erfolgt um ca. 20.00 Uhr; dann wird unter kundiger Führung während etwa 10 Stunden die Höhle ausgekundschaftet, und zwar auf der Route: Eingang–Riesensaal–Wasserdom–Regenhalle und eventuell Ruebli–Schlange–Riesensaal und Ausgang. Der Ausstieg ist etwa zwischen 04.00 und 07.00 Uhr vorgesehen. Die Exkursion verspricht sehr effektvoll und interessant zu werden und entspricht etwa einer mittleren Bergtour. Betreffend Bekleidung und weiteren Ausrüstungsgegenständen verweisen wir auf das bereits versandte Detailprogramm.

Stammtisch

Jeden Freitagabend ab 20.15 Uhr Rest. Bürgerhaus in Bern. *am*

Sektion Biel-Bienne

Übertritte zu den Aktivmitgliedern

Mit dem Jahreswechsel war auch der Übertritt von 8 Jungmitgliedern zu den Aktivmitgliedern verbunden. Es sind dies: *Urs Brenzikofer, Ronald Flury, Hannes Hesse, Kurt Jung, René Schaedeli, Thomas Zeidler, Danyel Zürcher und Martin Zürcher.* Wir gratulieren diesen jungen Aktivmitgliedern zu ihrem Erfolg und hoffen, dass sie recht *aktiv* am Vereinsgeschehen teilnehmen.

Tätigkeit im Februar

Gleich zwei Übermittlungsdienste zugunsten Dritter stehen als Auftakt auf dem Programm:
1. Der 3. Chasseral-Loppet von Sonntag, 17. Februar.
2. Der Fasnachtsumzug von Biel.
An beiden Anlässen wird unser tadellos eingespielter Übermittlungstross eingesetzt.
Wer sich noch nicht angemeldet hat, kann dies nachholen: schriftlich an EVU Biel, Postfach 855, 2501 Biel, mündlich per Telefon an: 41 14 31 oder 25 41 19.

Fotoalbum

Für die Ergänzung unseres EVU-Bilderbuches suchen wir Fotos über die Anlässe während des vergangenen Jahres. Wer kann uns Fotos, schwarzweiss oder farbig, liefern?

44. ordentliche Generalversammlung

Am Freitag, 1. Februar 1980, fand unsere diesjährige Generalversammlung statt. Ein ausführlicher Bericht folgt in der Märzausgabe.
eb-Press

Sektion Mittelrheintal

Jahresprogramm 1980

Im Hinblick auf die vorgeschriebene Thematik im Jahre 1980, sowie eine interessante Gestaltung der Anlässe, hat der Vorstand folgende Aktivitäten geplant:
15. März: Übermittlungsübung als Abschluss der Funkerkurse 79/80 mit Stg 100
29./30. März: Fachtechnischer Kurs über Kleinrichtstrahl R-902 sowie MK-5/4
12. April: Vortrag über Übermittlung bei den Fliegern
31. Mai/1. Juni: Übermittlungsübung mit Kleinrichtstrahl
16./17. August: Fachtechnischer Kurs über Sektion Betrieb
23. August: Besichtigung der Kraftwerke Sarganserland
27./28. September: Übermittlungsübung Sektion Betrieb eventuell mit Richtstrahlverbindungen zu den Sektionen *Thurgau* und *Toggenburg*
29. November: Familienabend
Der Vorstand bittet, die Daten im Kalender bereits heute rot zu markieren und freut sich auf eine gute Beteiligung.
Bis zum Erscheinen dieses Artikels hat die Generalversammlung beschlossen, ob sie dem nachfolgenden Vorschlag des Vorstandes zustimmen will oder nicht.
Wir gestatten uns, nochmals auf unser «Problem» aufmerksam zu machen! Wir führen keine Anlässe zugunsten Dritter durch. Dies nicht, weil wir nicht wollen, nein, weil wir nicht können. Daher dieser Aufruf an alle Kameraden, meldet uns alle möglichen Anlässe, bei denen Übermittlung gebraucht werden könnte. Besten Dank im voraus! *Vorstand*

Jungmitglied Wolfgang Ozlberger, 1962 †

Wie wir aufgrund einer kürzlichen Mitteilung der Eltern von Jungmitglied Wolfgang Ozlberger erfahren mussten, ist unser Kamerad am 14. Oktober 1979 gestorben.
Dem dahingeschiedenen Kameraden werden wir ein ehrendes Andenken bewahren.
Vorstand

Krieg im Äther

Kolloquium von Divisionär A. Guisolan im Wintersemester 79/80 an der Abteilung für Militärwissenschaften der ETH Zürich

Mittwoch, 20. Februar 1980

W. Zeller, El.-Ing. ETH, Bundesamt für Übermittlungstruppen, Bern

Digitalisierte Erfassung des Schweizer Geländes im Rahmen der Übermittlungsplanung

Um eine Funkplanung schnell realisieren zu können, müssen die Grunddaten rasch abrufbar sein. Eine der wichtigsten Basisgrössen, das Gelände, wird heute in sehr genauen topographischen Karten dargestellt. Ihr redundanter Informationsgehalt ist jedoch für computergestützte Verarbeitung nur schwer zugänglich, weshalb eine Form gesucht wird, die Topographie computerkonform zu erfassen. Der Vortrag streift die wichtigsten Digitalisierungsverfahren und tritt auf eine mögliche Lösung etwas näher ein.

Ort
Hauptgebäude der ETH, Zürich, Rämistrasse 101, Hörsaal HG 3

Zeit
17.15 bis ca. 18.45 Uhr

Hinweis
Die Vorträge stehen allen fachlich Interessierten offen *bauem*

Sektion Thurgau

Ein besonderes Mitglied

In seiner Sitzung vom 15. Dezember 1979 nahm der Sektionsvorstand einstimmig Frau *Martha Bosch-Zürcher* als Freimitglied auf. Der Antrag dazu stammte aus den Reihen des Vorstandes und er bezweckte, die gastfreundliche Hausmutter unserer FuBuBo (Funkbude Boltshausen) vermehrt in unsere familiäre Gemeinschaft aufzunehmen. Wird wohl damit der Weg zu unseren mehr gesellschaftlichen Anlässen geebnet sein? – Alle hoffen es.

Zentraler fachtechnischer Kurs

In Bülach war am Wochenende des 12./13. Januar ein halbes Dutzend Thurgauer dabei. Mehr über diesen Anlass an anderer Stelle in dieser Nummer.

Generalversammlung

Diese fand am 26. Januar statt, mehr als zwei Wochen nach Redaktionsschluss dieser Nummer. So wird denn also erst im März-PIONIER ein Kurzbericht zu lesen sein. Das Jahresprogramm sowie die Einladung zur Bezahlung des Mitgliederbeitrages wird allerdings schon im Februar zugestellt werden. Besonders die Kassierin bittet höflich um Beachtung (und rasche Begleichung). Sie dankt dafür im voraus.

Zuwachs

Solchen darf nicht nur die Sektion immer wieder verzeichnen: am 10. Dezember 1979 um 14.10 Uhr wurde unserem Materialverwalter *Wm Hansueli Bosch* und seiner Gattin *Claire* die Tochter Nicole geschenkt. Dazu gratulieren wir herzlich! *Hü*

Sektion Uri

Obschon im Januar-PIONIER davon nichts zu lesen war, wünschen auch wir all unseren Mitgliedern alles Gute und viel Erfolg im 1980. Ein arbeitsintensives Jahr ging zu Ende. Wenn davon im PIONIER auch nur wenig zulesen war, lag das am Berichterstatter, der leider zu oft ausgebucht war. Er bittet um Entschuldigung und dankt für das Verständnis!

Fondue auf dem Nussbäumli

Am 1. Dezember stand der tradtionelle Chlausabend auf dem Programm. Einmal mehr wählte der Vorstand dafür einen neuen Weg; dieser führte durch den Bannwald über Altdorf ins Restaurant Nussbäumli. Dass damit der Vorstand eine gute Wahl getroffen hat, konnte man aus der Begeisterung der zahlreichen Mitglieder ersehen, welche der Einladung Folge geleistet hatten. Mit dem Duft der Fondues stieg auch die Stimmung weiter an. Nach dem gemütlichen Miteinanderessen wurde der Abend bei Spiel und Tanz fortgesetzt. Nach Mitternacht begab man sich auf den bequemen Weg durch den Wald, begleitet vom Schein der Laternen und Taschenlampen. Alle waren sich einig, dass dieser Klaushock ein Volltreffer war.

Gotthardtunnel: Im Herbst 1980

sollen die ersten Fahrzeuge diesen in mancher Hinsicht einmaligen Tunnel durchfahren: Mit seinen 16,3 km der längste Strassentunnel der Welt. Doch solange konnten wir uns nicht mehr gedulden, um das im Rohbau fertiggestellte «Loch» zu besichtigen. Darum haben wir als letztes Ereignis im Jahr 1979 zur Besichtigung des *Gotthard-Autotunnels* eingeladen. Mehr als 30 interessierte Mitglieder und Funkerfreunde besammelten sich am 15. Dezember beim Nordportal in Göschenen. Diese Zahl übertraf die kühnsten Erwartungen des Vorstandes. Die Führung durch dieses aussergewöhnliche Werk war aufschlussreich. Wir hatten Gelegenheit, die verschiedenen Bauphasen anhand einer Diaschau kennenzulernen und anschliessend die Aussenbauwerke, die Kommandozentrale, den Vortunnel und den Sicherheitsstollen zu besichtigen. Dabei wurden die für einen störungsfreien Betrieb notwendigen Installationen erläutert. Zufrieden kehrten alle Besucher von dieser Besichtigung heim. *Tr*

Sektion Zürich

Generalversammlung

Unsere diesjährige Generalversammlung fand am 1. Februar statt. Wichtige Beschlüsse wurden vor allem im Materialsektor gefasst. Im Vorstand sind wichtige Funktionen neu besetzt worden. Unsere Mitglieder werden in den nächsten Tagen persönlich über den Verlauf der Versammlung informiert. Wie immer um diese Zeit gelangen wir mit der Bitte an Sie, den Mitgliederbeitrag möglichst bald nach Erhalt des Einzahlungsscheines zu begleichen. Der neue Ausweis erhält seine Gültigkeit erst durch den Poststempel oder die Unterschrift des Kassiers.

Über das

Jahresprogramm

werden wir Sie in der nächsten Ausgabe ausführlich informieren. Wir bitten Sie aber bereits jetzt, sich ein Datum zu merken: Am Sonntag, 20. April findet der *Zürcher Waffenlauf* statt, an welchem wir traditionsgemäss den Übermittlungsdienst besorgen. Besonders dieses Jahr sind wir auf die Mithilfe einiger erfahrener Mitglieder angewiesen, da der Einsatz mit der Delegiertenversammlung des EVU zusammenfällt und aus diesem Grund einige Vorstandsmitglieder abwesend sein werden.

An dieser Stelle möchte ich auch einmal auf ein besonderes

Jubiläum

hinweisen. Im letzten Sommer waren es 35 Jahre her, seit unser Veteranmitglied *Franz Malipiero* in unseren Verband eingetreten ist. Ich weiss, dass dies allein noch kein Grund ist, das Ereignis zu erwähnen. Wer aber aktiv an unseren Kursen, Übungen und Übermittlungsdiensten teilnimmt und auch hin und wieder einen Besuch im Sendelokal macht, trifft Franz immer wieder an. Mit Freude nimmt er immer an unseren Veranstaltungen teil. Er hat sich gerade kürzlich an einer Felddienstübung als Stationsführer SE-222 mit einer jungen Stationsmannschaft ausgezeichnet bewährt. Mich freut vor allem die tolle Zusammenarbeit zwischen Jung und Alt, die an diesem Beipiel hervorragend und zur Freude aller spielt. Franz macht uns deutlich, dass man als Veteran keineswegs aus der Rolle eines aktiven Mitgliedes austreten muss – im Gegenteil. Gerade heute, da immer wieder Neues (vor allem auf dem Materialsektor) zu lernen ist, kann vielleicht auch unseren Veteranen viel geboten werden. Ich hoffe, dass wir Franz Malipiero noch viele frohe Stunden bereiten können, und er uns damit noch lange Zeit als aktives Mitglied erhalten bleibt. Im Stillen hoffe ich natürlich auch, dass sein Beispiel Schule machen wird. Ich bin auf alle Fälle stolz darauf, Dir, lieber Franz, diese Zeilen widmen zu dürfen. *WB*

Vorschau

Der nächste PIONIER Nr. 3/80 erscheint am Dienstag, 4. März 1980. Die Nummer enthält u.a. folgende Beiträge:

- EVU-Basiskurzwellenfunknetz
- L'armée électronique
- Moderne Sprechfunkgeräte

Redaktions- und Inserateschluss ist am 10. Februar 1980.